

Italian Embassy Cultural Centre, 50 - E, Chandragupta Marg, Chanakyapuri New Delhi 110021
(Codice fiscale 80213330584 - Codice Univoco Sede 0DX7WB)

Email: iicnewdelhi@esteri.it pec. iic.newdelhi@cert.esteri.it

Determina del 27/07/2016

DETERMINA

Oggetto: Determina dirigenziale per l'affidamento di servizi di manutenzione dell'impianto di climatizzazione della sede dell'Istituto.

- Visto** il R.D. 18 novembre 1923 n. 2440 concernente l'amministrazione del patrimonio e la contabilità generale dello Stato;
- Visto** il R.D. 23 maggio 1924 n. 827 concernente il regolamento per l'amministrazione del patrimonio e la contabilità generale dello Stato;
- Visto** il Decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 18 s.m.i., recante l'"Ordinamento del Ministero degli Affari Esteri";
- Vista** la legge 7 agosto 1990, n. 241 s.m.i. e successive integrazioni e modifiche recante norme in materia di procedimento amministrativo ed in particolare gli artt. 4, 5 e 6 in merito alla nomina del Responsabile del procedimento RUP;
- Vista** la legge 22 dicembre 1990, n. 401 Riforma degli Istituti italiani di cultura e interventi per la promozione della cultura e della lingua italiane all'estero;
- Visto** il D.M. 27 aprile 1995, n. 392 (1). Regolamento recante norme sull'organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli Istituti italiani di cultura all'estero;
- Visto** l'art. 11, co. 2 del D. Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 (Codice dei Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE), il quale dispone che "prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le amministrazioni aggiudicatrici decretano o determinano di contrarre, in conformità ai propri ordinamenti, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte";
- Visto** il Codice dei contratti art. 125 D. Lgs. 163/2006;
- Visto** il Decreto del Presidente della Repubblica 1 febbraio 2010, n. 54 "Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli Uffici consolari di I categoria del Ministero degli Affari Esteri";

- Visto** il Decreto del Ministero degli Affari Esteri n. 5510/456 del 7 giugno 2011 relativo all'acquisizione in economia di lavori, servizi e forniture ed in particolare la lettera m) dell'Allegato B (polizze assicurative);
- Visto** il Decreto del Ministero degli Affari Esteri n. 211 del 3 dicembre 2015. Regolamento recante modifiche al decreto 27 aprile 1995, n. 392 sull'organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli Istituti italiani di cultura all'estero;
- Visto** il Decreto Legislativo 18 aprile 2016 n. 50 "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici, (...) nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture";

Tenuto conto della necessità di fornitura di **servizi manutenzione dell'impianto di climatizzazione della sede marca Hitachi modello chiller RCUGI00AHYZI-77-TR;**

Ritenuto di scegliere quale modalità della scelta del contraente la procedura in affidamento diretto di cui all'art. 36 del D. Lgs. 50/2016 comma 2 per servizi o forniture inferiori a 40.000 Euro.

Considerato che l'oggetto del contratto è la fornitura di **servizi di manutenzione dell'impianto di climatizzazione della sede dell'Istituto;**

Considerato che la ditta **Hitachi Home and Life Solutions (I) Limited, con sede in A-261 Okhla Phase I, New Delhi 110020;**

è in possesso dei requisiti di idoneità morale, capacità tecnico-professionale ed economico-finanziaria prescritta

DETERMINA

di affidare alla ditta **Hitachi Home and Life Solutions (I) Limited**

1. la fornitura di **servizi di manutenzione dell'impianto di climatizzazione della sede dell'Istituto** per una spesa fino a 2500 euro
2. di dare atto che la spesa trova copertura nel relativo capitolo di Bilancio per l'e.f. 2016 e che la spesa viene impegnata con il presente provvedimento;
3. di procedere alla liquidazione, su presentazione di regolare fattura, a fornitura eseguita.



Il Direttore
Alessandra Bertini Malgarini



Italian Embassy Cultural Centre, 50 - E, Chandragupta Marg, Chanakyapuri New Delhi 110021
(Codice fiscale per fatturazione 80213330584 - Codice Univoco Sede 0DX7WB)

L4.09.008/309

28th July 2016

Dear Sir,

The Italian Embassy Cultural Centre has accepted the proposal by your company Hitachi Home and Life Solutions (I) Limited (HHLI) for Annual Maintenance Contract (AMC) of its air conditioning and heating system, for a period of one year, for a total amount of Rs.150000/= (One lakh fifty thousand) + VAT.

The Technical Terms and Conditions mentioned in the attached AMC, which forms an integral part of this Contract, will be followed strictly by both parties.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF CONTRACT:

- 1) The present Contract will commence on 01/08/2016 and will end on 31/07/2017.
- 2) HHLI will attend to all calls and complaints lodged by the Italian Embassy Cultural Centre on a priority basis.
- 3) As far as the preventive maintenance calls are concerned, HHLI shall carry them out during the period of the contract as per the following schedule:

1st maintenance call will be in the 1st week of August 2016
2nd maintenance call will be at the time of starting the heating system in December 2016.
3rd maintenance call will be in March 2017 at the end of the cold season
4th maintenance call will be in May 2017 at the beginning of the hot season.

The dates of the above mentioned calls will be agreed upon mutually.

- 4) HHLI cannot lease to others, in whole or in part, the execution of the works, which are subject of the present Contract.
- 5) In carrying out the services under this Contract, HHLI assumes full responsibility in case of accidents or damages caused to persons or to things, either of the Italian Embassy Cultural Centre or of a third party, due to negligence on the part of HHLI. In no way will materials or tools be left abandoned in the premises or improperly handled while carrying out the works under this Contract.



6) As a safety measure, HHLI will ensure that its workers are insured against accidents and that they are provided all safety gear and equipment while carrying out their jobs inside the Cultural Centre's premises.

7) As a security measure HHLI will provide the names of its workers to be deployed inside the Cultural Centre, for necessary permissions.

8) The present Contract does not entail any direct employment between the people sent by HHLI to carry out the maintenance jobs and the Italian Embassy Cultural Centre.

9) In case HHLI does not execute in a satisfactory manner its obligations, the Italian Embassy Cultural Centre can terminate the present Contract with a written notice of thirty days and claim the balance amount, if any, of the advance paid, which HHLI will be obliged to return. HHLI also reserves the right to withdraw from the present Contract with one month's prior notice and settle in favour of the Italian Embassy Cultural Centre the balance amount, if any, of the advance paid.

10) Every controversy that arises in connection with the present Contract will be resolved through a board of arbitrators which will comprise three members. Each contracting side will have the right to nominate a member, and the two members will nominate a third member who will perform the function of the President of the Board. The Office of the Arbitration Board will be that of the Italian Embassy Cultural Centre in New Delhi. The decision of the Board will be binding.

11) The remuneration for the services under the present Contract has been fixed at Indian Rupees 150.000/- + VAT and, as agreed, will be paid in two equal instalments, one at the time of signing of the AMC and the next in February 2017.

12) Since the Italian Embassy Cultural Centre is entitled to reimbursement of VAT, payment will be made upon presentation of Tax Invoices drawn at the time of payment in favour of Italian Embassy Cultural Centre in which the Embassy's TIN number 07399892075 will be mentioned clearly.

The Italian Embassy Cultural Centre is exempt from paying Service Tax for which exemption certificates will be issued based on the Tax Invoices and on the guidelines furnished by the concerned Government authorities in India.



***Please sign for acceptance**

Mr. Rinku Vishwakarma
For Hitachi Home and Life Solutions (I) Limited
A-261 Okhla Phase I
New Delhi 110020



Alessandra Bertini Malgarini
Director

Italian Embassy Cultural Centre, 50 - E, Chandragupta Marg, Chanakyapuri New Delhi 110021
(Codice fiscale per fatturazione 80213330584 - Codice Univoco Sede 0DX7WB)

DICHIARAZIONE DI CONGRUITA'

In relazione all'atto di cottimo stipulato in data odierna con la ditta Hitachi Honme and Life Solutions (I) Ltd., per l'importo di Rupie indiane 150000/- per il lavoro di manutenzione dell'impianto di climatizzazione dell'Istituto,

Si dichiara che,

tenuto conto dei prezzi di mercato per tali servizi, la cifra sopra indicata e' congrua.

Si dichiara altresì che tale contratto non è in contrasto con le norme e gli usi locali e salvaguarda in maniera adeguata, gli interessi dello Stato italiano in ordine ad eventuali controversie che dovessero essere instaurate davanti alle locali Autorità giudiziarie.

28/07/2016




Alessandra Bertini Malgarini

Direttore